

# *Filosofía cristiana medieval*

*Historia de  
la filosofía  
en España*

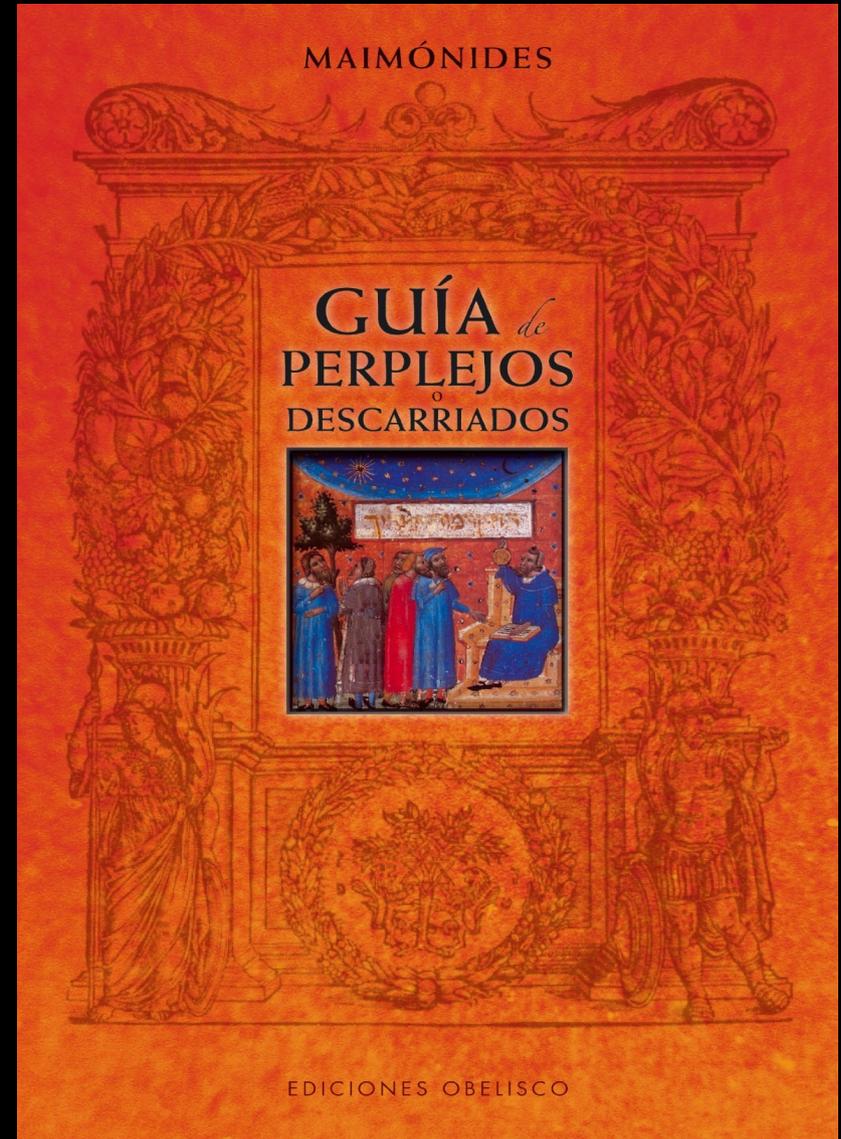
*Javier  
Álvarez*



Auladade  
Aula de  
Humanidades

- Maimónides (dos cosas)
- Escuela de Traductores
  - Raimundo Luilio
  - Pre-renacentistas

# Maimónides



# Hermeneútica

## Fusión de dos horizontes



“Has de saber que la clave para entender todo cuanto dijeron los Profetas (¡bendita sea su memoria!) y su conocimiento verdadero, estriba en la interpretación de las alegorías y su significación, y la semántica de sus expresiones”.



**INTERPRETACIÓN**

**HERMENÉUTICA**



**EXÉGESIS**

Ten en cuenta que las alegorías proféticas son de dos tipos:

- en algunas, cada palabra requiere su sentido;
- pero hay otras en las cuales el conjunto de la alegoría es lo que revela el complejo del objeto representado,



- 1.- Escalera
- 2.- Apoyándose sobre la tierra
- 3.- Tocaba con la cabeza
- 4.- Los ángeles de Dios,
- 5.- Subían
- 6.- Bajaban
- 7.- Y por encima estaba Yhwh

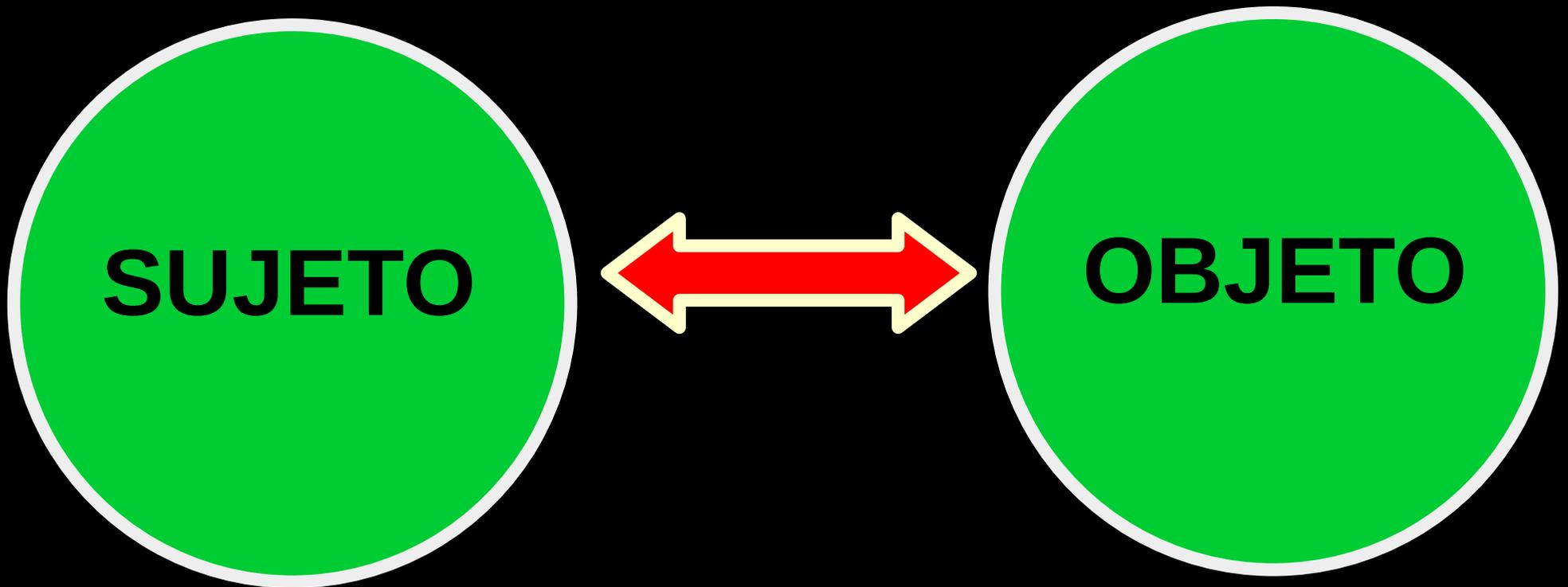
***“Cada palabra que se inserta en esta alegoría añade algo al conjunto del objeto representado”***

«Estaba yo un día en mi casa a la ventana, mirando a través de las celosías, y vi entre los simples un joven, entre los mancebos un falto de juicio, que pasaba por la calle junto a la esquina e iba camino de su casa. Era el atardecer, cuando ya oscurecía, al hacerse de noche, en la tiniebla. Y he aquí que le sale al encuentro una mujer con atavío de ramera y astuto corazón. Era parlanchina y procaz... Ahora en la calle, ahora en la plaza... Agarróle... Tenía que ofrecer un sacrificio... Por eso te he salido al encuentro... He ataviado con tapices... He perfumado mi cámara... Ven, embriaguémonos de amores... Pues mi marido no está en casa... Se ha llevado la bolsa del dinero... Con la suavidad de sus palabras le rindió y con sus halagos le sedujo»

(Pr 7: 6-21)

# GNOSEOLOGÍA

Conocimiento: fuente, alcance, límites



# CAPÍTULO XXXI - GNOSEOLOGÍA

Advierte que hay cosas perceptibles que el humano intelecto esta capacitado, por su naturaleza, para comprender; pero también (...) hay entes y cosas que él es absolutamente incapaz de aprehender por razón de su naturaleza.



La superioridad de unos individuos con respecto a otros de nuestra especie, en el área de las percepciones sensorias y demás facultades corporales, es clara y patente a todo el mundo. No obstante, tiene su limite, dado que el objeto no se proyecta a una distancia o grado cualquiera.



Tal diferencia de capacidad no es infinita, dado que la humana inteligencia tiene un límite infranqueable. Hay materias que el hombre reconoce inasequibles, y, por ende, renuncia a penetrarlas, convencido de su imposibilidad y de que son para él inaccesibles y fuera de su alcance.



Los puntos sobre los que reina tal perplejidad son muy numerosos en el ámbito de la metafísica, pocos en la física y nulos en las matemáticas.



# CAUSAS DE DISENTIMIENTO:

1.- El afán de sobreponerse y primar, que impide al hombre la percepción de la verdad en su autenticidad



2.- La sutileza y obscuridad del objeto mismo debatido y la dificultad de captarlo



3.- La ignorancia del perceptor y su impericia en aprehender incluso aquello que es perceptible.



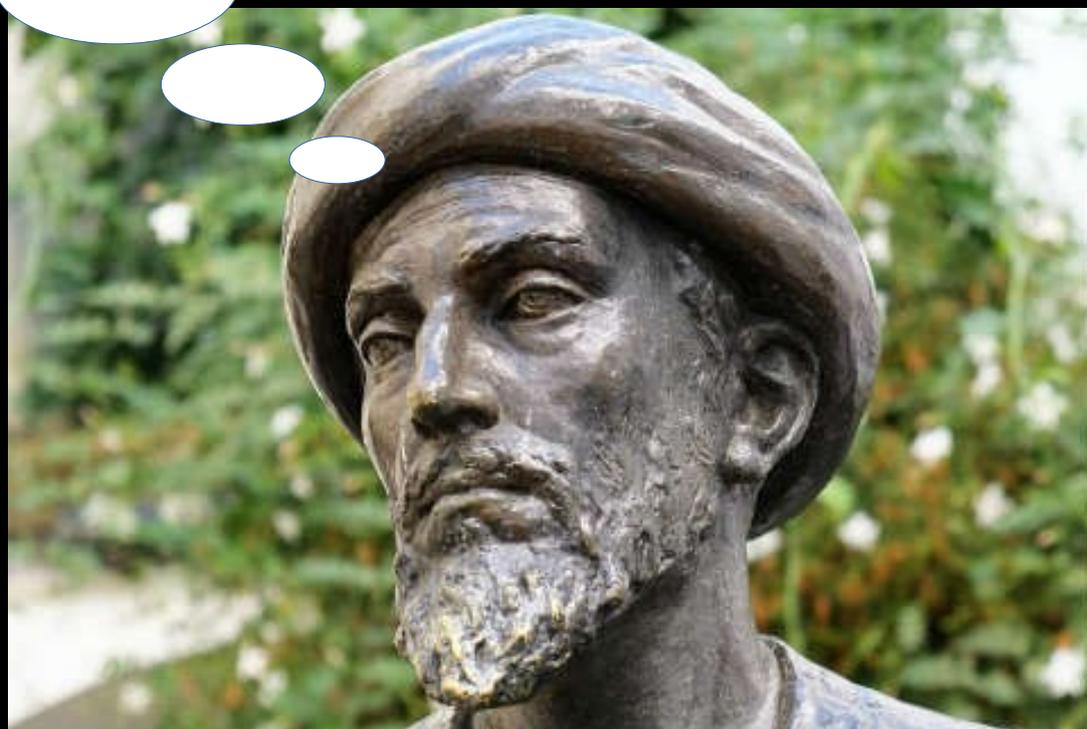
4.- La costumbre y educación, dado que es connatural en el hombre sentir amor y atracción hacia aquello que le es familiar..



El hombre se aficiona a las opiniones que le son familiares, en las que se educó y desea defenderlas, en tanto que siente repulsión hacia las opuestas.



Esto, por supuesto, tiene que ver con la comprensión de los textos bíblicos (alegorías)... pero...



No pienses que lo dicho en orden a la deficiencia del intelecto humano y su limitación ineludible es una aseveración referida a la religión; al contrario, es una declaración de los filósofos perfectamente comprendida, sin distinción de escuela u opinión.



# *Filosofía cristiana medieval*



*La Córdoba  
mozárabe*

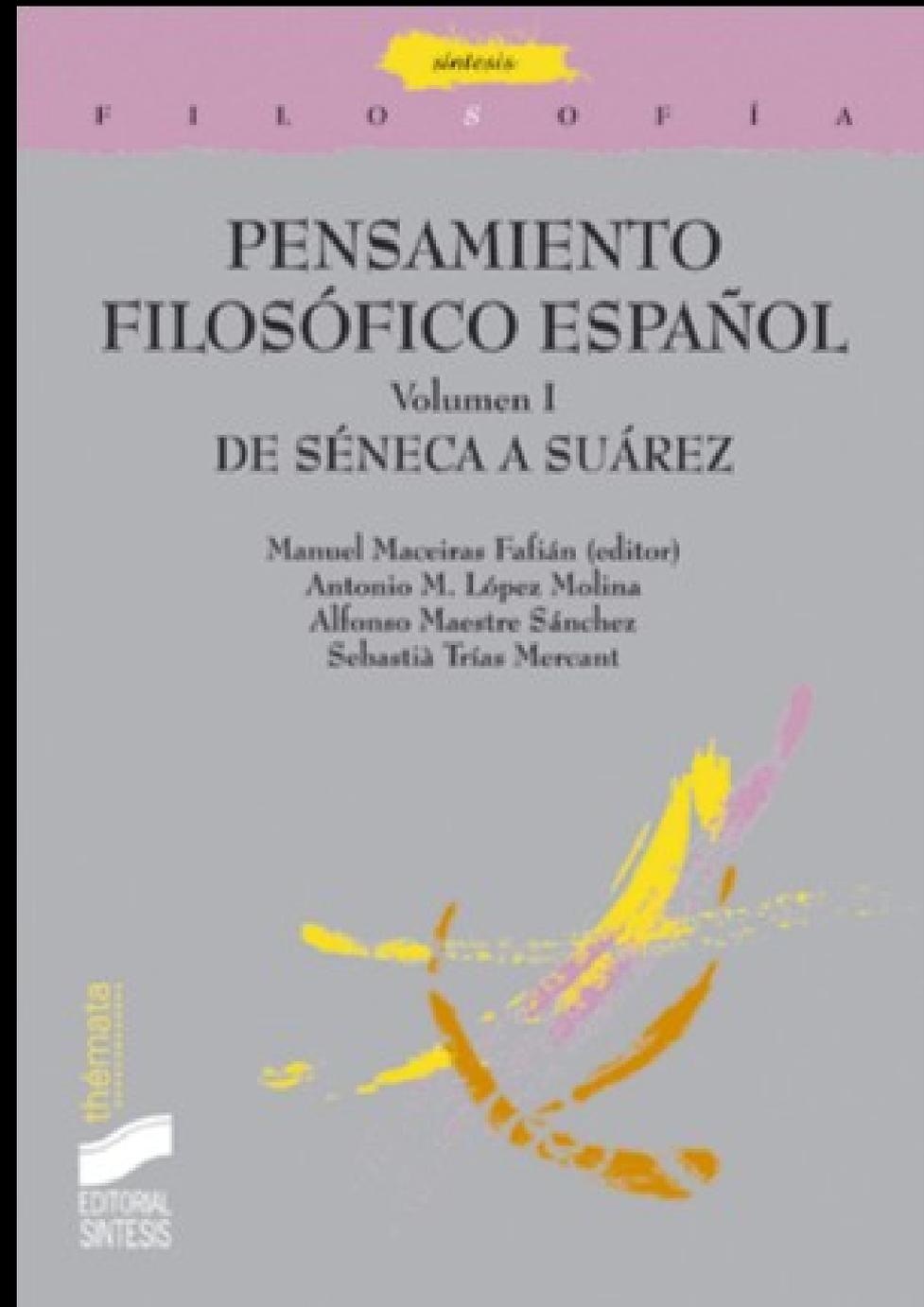
*La Escuela  
de traductores*

*Raimundo  
Lulio*

*Pre -  
Renacimiento*

“La conquista musulmana había sesgado de raíz el proceso de desarrollo cultural de la Bética, que había puesto al reino visigodo a la cabeza de la Europa del siglo VII”.

Alfonso Maestre



# Cristianismo en la Córdoba mozárabe.

- a) Abad Sansón
- b) Eulogio de Córdoba
- c) Álvaro de Córdoba



# Escuela de Traductores de Toledo

*Demanda de textos clásicos en Europa*



# 1085 Reconquista Toledo

## Alfonso VI



# Tolerancia reyes cristianos

Toledo: ciudad de las tres culturas

Sabios árabes y hebreos siguen trabajando



GRIEGO  
CLÁSICO



ÁRABE  
(HEBREO)



CASTELLANO  
(lengua romance)



LATÍN

# Escuelas de traductores

## 1ª ÉPOCA. SIGLO XII

Domingo Gundisalvo

Juan Hispano

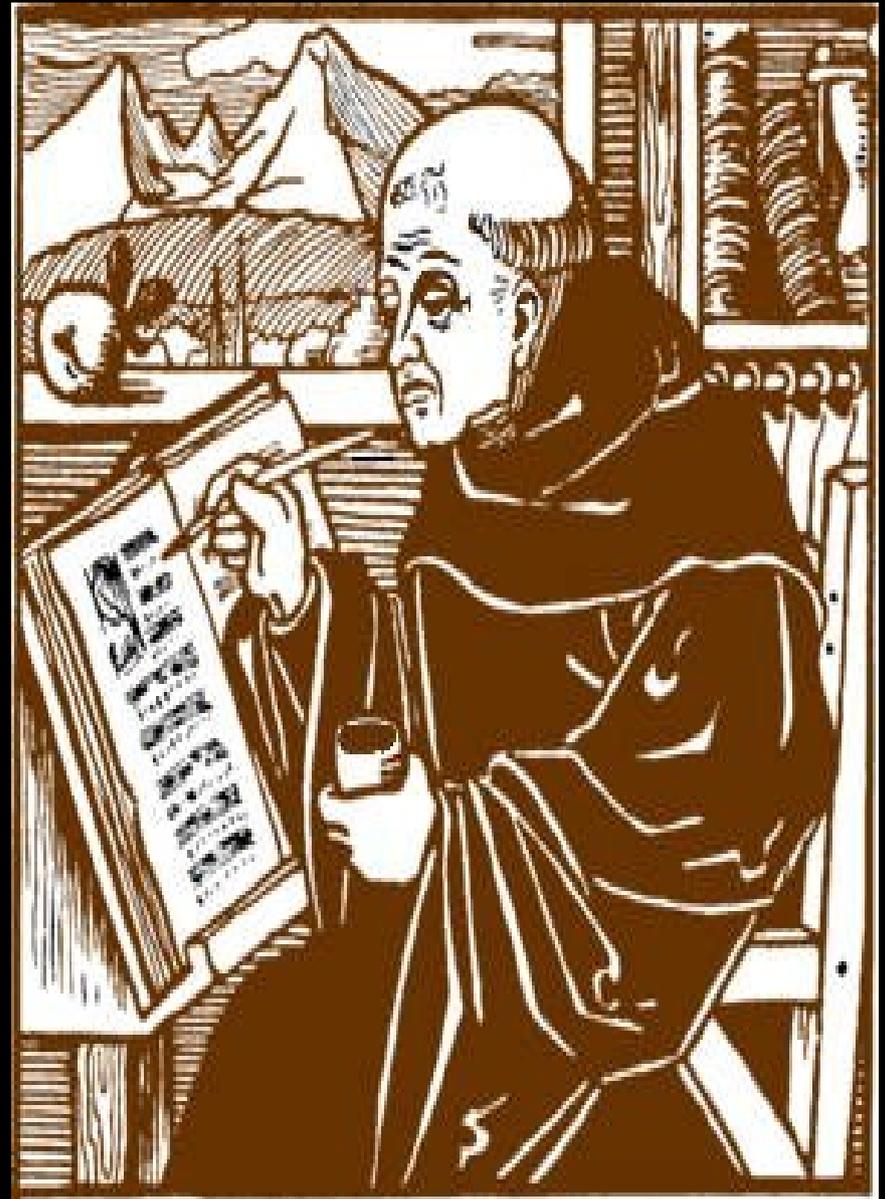
Teología y Filosofía

## 2ª ÉPOCA. SIGLO XIII

Alfonso X.

Astronomía, Medicina,

Científicos.



“Más que de una escuela en sentido estricto, hay que hablar de un conjunto de personas que trabajaron juntas utilizando unos métodos comunes con el propósito de transmitir a Europa gran parte de la sabiduría oriental”.



# La aventura del pensamiento

Francisco Javier Álvarez Ballesteros  
Javier Álvarez Lago

# 1ª ÉPOCA

Juan Hispano traducía los textos árabes, palabra por palabra, al castellano; después Gundisalvo traducía, a su vez, al latín esta versión castellana



# 2ª ÉPOCA

Alfonso X (1252-1284) el Sabio  
y la Escuela de Traductores



Hijo de Fernando III puso los cimientos del Estado Moderno: el rey controla a la nobleza y a la Iglesia.



Dirigió equipos de redacción y traducción de obras de Derecho, Astrología y juegos.



“Así como dixiemos nos muchas veces: el rey face un libro, non por quel lo escriba con sus manos, mas porque compone las razones del, o las enmienda et yegua e endereza, e muestra la manera de como se deben fazer, e desi escribe las que el rey manda”.

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS  
INSTITUTO «MIGUEL DE CERVANTES»

ALFONSO EL SABIO  
GENERAL ESTORIA

SEGUNDA PARTE

I

EDICIÓN DE

† ANTONIO G. SOLALINDE  
LLOYD A. KASTEN  
VÍCTOR R. B. OELSCHLÄGER



MADRID, NCMETVI

Contribuyó a la vulgarización cultural apoyando la sustitución del latín por el romance

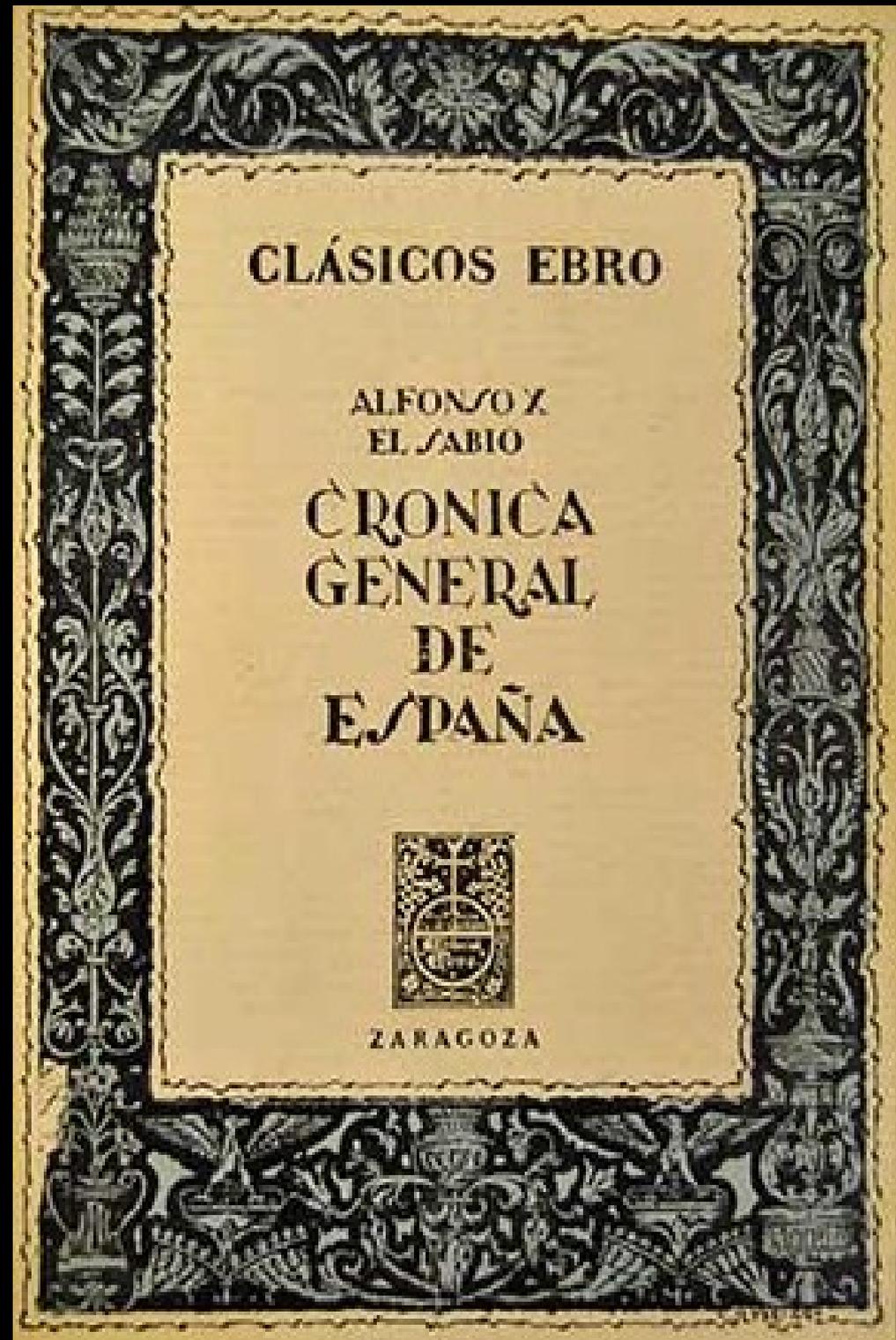


# LIBROS DE HISTORIA

*La Historia sirve de ejemplo (aviso)*

- De lo bueno (imitar)
- De lo malo (evitar)

No grandes teorías de filosofía de la historia...  
Interés ético (senequista)



# LIBROS DE ASTROLOGÍA

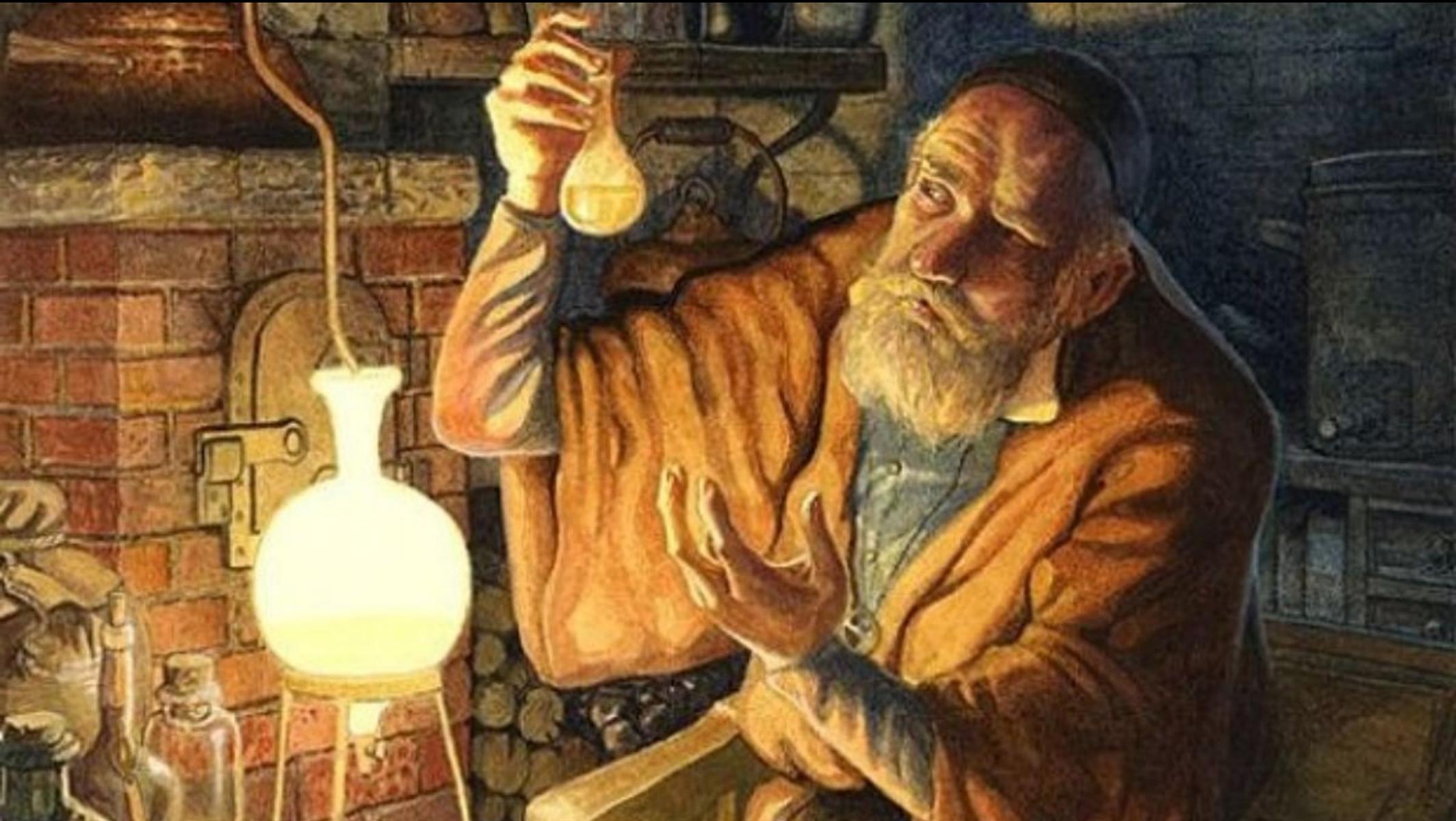
Se preocupó por  
incorporar la  
astrología a la  
política, a la  
manera de los  
monarcas  
orientales



Alfonso X quería tener el reloj más avanzado de su época, para poder prever el movimiento de los cuerpos celestes



Astrología, Magia, Alquimia... eran legítimas si se encaminaban al bien.



# Tablas alfonsíes: observaciones precisas de los astros



# *Lapidario*

Influencia  
astros en las  
piedras



# Lapidario

propiedades mágicas de las piedras  
los minerales sus propiedades curativas



Desde mediados del siglo XII, en efecto, gentes de toda Europa habían peregrinado a Toledo como a la fuente suprema de la filosofía y de las ciencias. El prestigio de su saber arábigo era aceptado como un hecho natural y nada polémico en todas partes, y desde luego también por los españoles y su indiferente o adormilada clerecía. (...) Si los españoles habían de ir a París para aprender teología y a Bolonia para estudiar leyes, toda Europa venía en cambio a Toledo para iniciarse en las ciencias de la naturaleza.

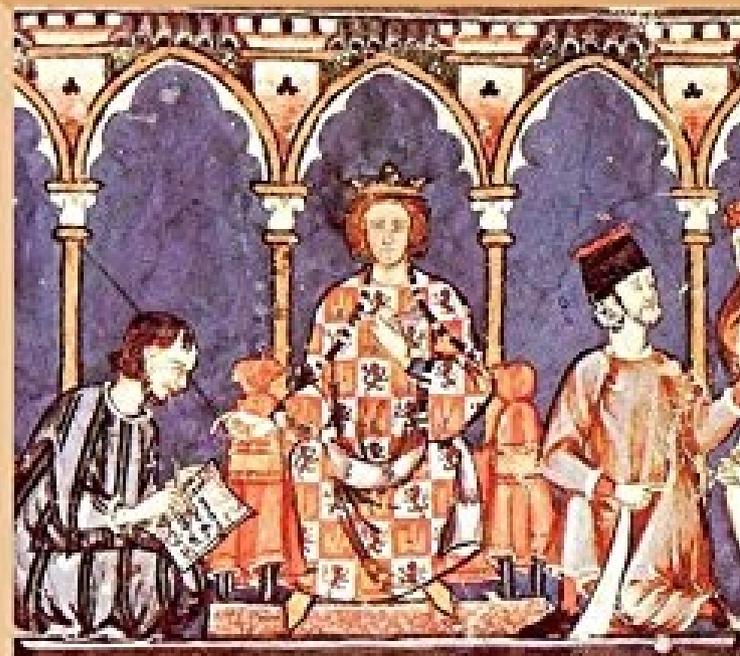
**Francisco Márquez Villanueva**  
*El concepto cultural alfonsí*

# TEXTOS LEGISLATIVOS



Copyrighted Material

# LAS SIETE PARTIDAS



ALFONSO X  
EL SABIO

Aunque fue fundada por Alfonso IX, fue Alfonso X quien dio carácter oficial a la Universidad de Salamanca que, según el modelo de Bolonia, dio preferencia al Derecho, frente a la Filosofía y la Teología.



# Raimundo Lulio (1233-1316)



*También en los reinos  
cristianos se elaboró un  
pensamiento filosófico de  
carácter abstracto.*

*En el siglo XIII nos encontramos en la época de las grandes catedrales góticas.*

*Resurgimiento de las ciudades y el nacimiento de las incipientes universidades.*

**Lulio nació en 1233 en Palma de Mallorca.**

*”El lugar de nacimiento fue determinante para Lull, pues Mallorca era una encrucijada en la época de las tres culturas, cristiana, islámica y judía, hasta el punto de que la mayor parte de sus 280 obras reconocidas fueron escritas inicialmente en mallorquín y en árabe”.*



Umberto Eco

Fue hijo único de una noble familia catalana.

Su padre había acompañado a Jaime I en la conquista de Mallorca, por lo que recibió posesiones en la isla, y se quedó a residir en ella hacia el 1231.



Fue preceptor del que más tarde sería el rey Jaime II.



El 1257 se casó con Blanca Picany, dama noble de la que tuvo dos hijos; y durante este tiempo se entregó al fausto y a la vanagloria cortesana, cultivando la música y la poesía, y entregándose a relaciones amorosas un tanto escandalosas.



# Visiones de Cristo crucificado



Cuando tenía 30 años, vendió todas sus propiedades que entregó a su esposa e hijos, para después abandonar su familia y dedicarse a predicar.



Preparación... 9 años de estudio.  
Un moro cautivo le enseñó árabe.



# *Cueva del monte Randa*



*Monasterio cisterciense de La Real donde los monjes le enseñaron latín, gramática y filosofía — tanto islámica como católica—.*

[www.perdidoenmallorca.com](http://www.perdidoenmallorca.com)





*El Papa Nicolás IV,  
no atendió la  
petición de Lulio  
para la  
convocatoria a una  
nueva cruzada*

Recorre la cuenca del Mediterráneo y la mitad de Europa como un misionero laico predicando el evangelio a judíos y musulmanes... puerta de mezquitas y sinagogas



En 1286 recibió título de profesor universitario (magister) por la Universidad de París.



**En Asís ingresó en la Orden Tercera  
(seglar) de San Francisco.**

Son laicos consagrados... sigue predicando



# 1305 Felipe IV de Francia Papas Avignon (Clemente V) Disolución templarios





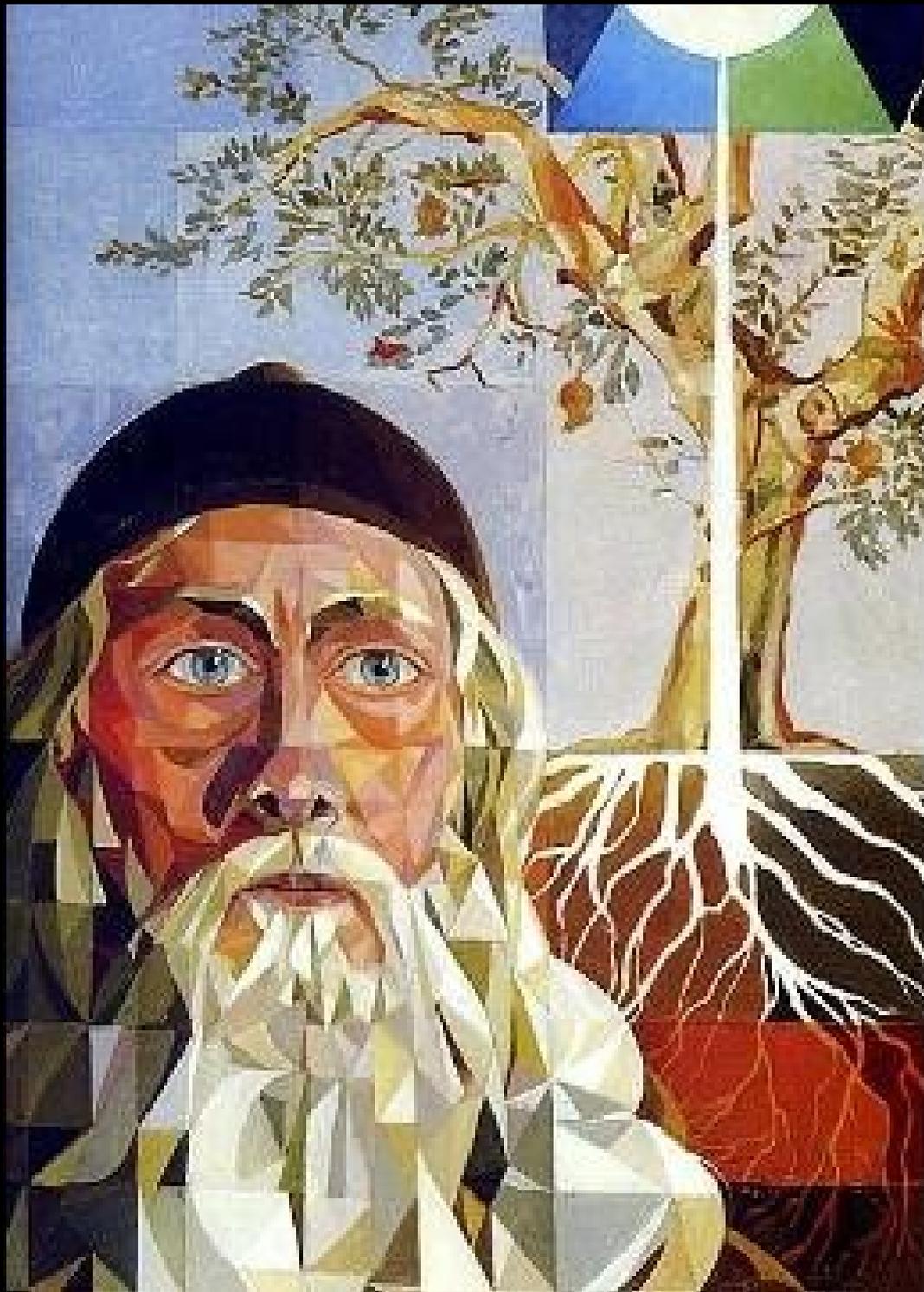
La caída de los restos del reino de Jerusalén (San Juan de Acre, 1291 y Arwad, 1302) sacudió las conciencias de muchos cristianos que solo podían explicarse el desastre a causa de pecados o vicios colectivos de la cristiandad que había que erradicar con profundas reformas.

Concilio de Vienne  
(1311) dos  
propuestas:

+ enseñar a los  
misioneros el idioma  
hebreo, el árabe y  
las lenguas  
orientales (aceptada)

+ marchar a una  
nueva cruzada  
(rechazada)





Raimundo murió en 1315, cuando regresaba de su viaje misionero a Túnez, ciertos cronistas afirman que fue linchado por una turba de airados musulmanes.



J. Seix i Riera

J. Pla i Soler

MUERTE DE RAMON LULL EN TUNEZ.